

---

# Quand falloir est plus qu'une nécessité. Pourquoi les apprenants de français langue étrangère ont des difficultés à comprendre ses différentes fonctions en interaction ?

Carmen Alberdi\*<sup>1</sup>, Carole Etienne\*<sup>2</sup>, and Virginie Andre\*<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Universidad de Granada (UGR) – Departamento de Filología Francesa Fac. de Filosofía y Letras  
Campus de Cartuja s/n 18071 Granada, Espagne

<sup>2</sup>ICAR - ENS Lyon (ICAR) – École Normale Supérieure - Lyon – 46 ALL d'Italie, 69007 Lyon, France

<sup>3</sup>Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française (ATILF) – Université de Lorraine, Centre National de la Recherche Scientifique : UMR7118, Centre National de la Recherche Scientifique – Université de Lorraine, 44 Av de la Libération, BP 30687 54063 Nancy Cedex, France

## Résumé

Le verbe impersonnel *falloir* est principalement utilisé pour exprimer une nécessité, comme le décrivent les manuels de langues ou les grammaires (Abeillé *et al.* 2021) en proposant trois interprétations :

- descriptive : *il faut arriver à l'heure à la réunion* décrit l'obligation d'arriver à l'heure ;

- déontique : *il faudrait réviser davantage* relève plutôt de l'obligation morale ;

- épistémique : *il faut que Lisa se soit énervée pour réagir ainsi* provient d'une déduction basée sur des connaissances de la situation.

Cependant, certaines constructions du verbe *falloir* ne relèvent pas de la nécessité mais de l'évaluation, du conseil, de la suggestion ou de la recommandation. C'est ce que nous apprennent les corpus d'interactions authentiques : par exemple, *faut pas exagérer non plus* (corpus CLAPI) ne signifie pas qu'il est interdit d'exagérer mais permet d'évaluer un événement, un propos ou une action. De même, *il faut pas oublier d'aller voter c'est très important* (corpus FLEURON) ne veut pas dire que voter est obligatoire mais incite l'interlocuteur à le faire.

Dans cette communication, nous analyserons d'un point de vue pragmatique, interactionnel et multimodal certains emplois du verbe *falloir* particulièrement fréquents à l'oral, tels que *il faut pas croire*, *il faut pas toujours* + verbe, *il faudrait pas oublier*, *il faut quand même*, *(il) faut pas plutôt*, *(il) faut voir*, *il faut essayer*, *(il) faut savoir*, etc. dont le sens varie considérablement depuis l'évaluation jusqu'à l'injonction.

Dans une approche didactique, ces emplois polysémiques soulèvent de réels problèmes de compréhension et requièrent la prise en compte de la séquence où ils apparaissent afin

---

\*Intervenant

d'identifier leur fonction en contexte. Pour aider l'apprenant à les désambiguïser, notre communication proposera une méthode basée sur le repérage de différents indices interactionnels, verbaux et multimodaux, dans des extraits authentiques d'interactions professionnelles ou privées (XXX, 2024).

Abeillé, A., & Godard, D. (2021). *La grande grammaire du français*. Éditions Actes Sud.

XXX (2024)

Corpus CLAPI <http://clapi.icar.cnrs.fr/>

Corpus FLEURON <https://fleuron.atilf.fr/>

**Mots-Clés:** falloir, fonctions pragmatiques, corpus d'interactions, enseignement/apprentissage du FLE